

# En la Madrugada de Hoy; a la una, se hundió el comedor de una Casa de Huéspedes; propiedad de don Jeremías Amador

La alarma fué grande anoche cuando a eso de la una el vecindario de la antigua "Colmena", se despertó al estruendo que produjera un edificio que se desploma. Policia que pita, gentes que corren, etc., etc. Todo para venir a quedar en que el comedor de una casa propiedad de don Jeremías Amador, había decidido no volver a prestar servicio; y en son de protesta, y debido a su poco o ningún cuidado en que se le tenía resuelto derrumbarse. Afortunadamente no se produjeron desgracias personales, y el amigo don Jeremías, es el único perdidoso, caso que sentimos.

## EL PORVENIR

AÑO III | Puntarenas, Costa Rica, Lunes 31 de Enero de 1938 | NÚM. 171

Director y Administrador:  
Carlos Clavera López

Editado:  
En la Imp. El Progreso  
Suscripción mensual C 100  
Apartado No. 267

Desde el miércoles pasado se perdió un bote con tres tripulantes. Hay visos de tragedia, por desobedecer las leyes y reglamentos marítimos.

El miércoles 26 de los corrientes zarpó rumbo al Sur en su viaje semanal la lancha "Elenita", propiedad de don Miguel Gómez, la cual iba piloteada por Antonio Obregón; parece que tenía que hacer varias escalas y no llevaba la tripulación necesaria, por lo que en convenio con los pasajeros de un bongo convino llevarlos a remolque, una vez perdida la vigilancia del resguardo y habiendo salido con la antelación necesaria el referido bongo, en donde llevaba de pasajeros para el puerto denominado Jacob, las personas siguientes: Darío Ríos, Magdaleno Morales y Esteban Arauz.

A la altura más menos de la Punta, la Elenita, amarró el bongo, pero como la tira no fuera lo suficientemente buena, y el tiempo malo, a la altura de "Caldera" la tira se reventó; habiendo los tripulantes y capitán del bongo señor Antonio Obregón, dado el aviso a los de la "Elenita," quienes les dijeron que no podían darle amarre por motivo al mal tiempo.

Así con ese tiempo y a esa altura, dejaron el bongo se puede decir al garete.

Pero es el caso de que el bongo y tripulación aún no han podido llegar al destino, y se teme se haya producido la tragedia.

Las autoridades han sido notificadas de lo ocurrido, y en vista de esto, no obstante no contar con lanchas necesarias, se envió "La Paquita" de la Empresa de Transportes, pero como el mal tiempo arreciaba el sábado, no pudo sino llegar en la búsqueda hasta Curú.

Habrà tragedia? o están los naufragos en condiciones de ser auxiliados todavía. Esa es la incógnita.

Debemos advertir que las autoridades, se han interesados hasta donde les ha sido posible.

### POLITICA DESLEAL

Conocidas han sido por el público lector de este bisemanario las campañas libradas en favor del más bello puerto de Costa Rica, nuestro querido Puntarenas.

En todo el país, desde nuestros bisabuelos, el paseo a Puntarenas, ha sido siempre como un premio a la familia, el venir a pasear varios días aquí. Esto ha dado motivo a que el público se prepare, junto con las familias a esperarlos debidamente, y a la par de ellos que el comercio haya tomado un mayor incremento, y sea la época del verano, la que deja un rendimiento en todo sentido.

Sin embargo, personas al parecer influyentes en los negocios gubernativos, por una venganza, digámoslo claro, por no haber podido apoderarse de la empresa de los baños; han adoptado una política poco leal e insincera, nada comercial. Al principio se propusieron a propalar el de la infección tífica, ahora, por otros medios procuran perjudicar la temporada.

EL PORVENIR, hace su protesta enérgica y llama muy seriamente la atención del Sr. Gobernador, de las Autoridades en general, de la Junta de Turismo y de la Corporación Municipal, a fin de que se tome cartas en este asunto, que perjudica no solo al comercio, sino que afecta a los intereses Comunales y del Estado.

Si los negocios continúan como van, veremos la grito del patentado, que tendrá que retirar sus patentes o pedirá que le sean disminuidas, del dueño de local, que le dejarán desocupados, y de la empresa del Ferrocarril que en su renglón de pasajes será mermado en muchos miles de colones.

La propaganda desleal que se ha venido haciendo haciendo; repetimos, es causa de nuestra protesta que dejamos sentada ante las corporaciones y ante el Supremo Gobierno.

Conste así.

### Lugar donde funcionarán las Juntas Receptoras de votos El 13 de febrero de 1938

Mesa número uno: Bajos de la Gobernación.  
Mesa número dos: Juzgado Civil, Planta baja.  
Mesa número tres: Una Aula de la Escuela Delia Urbina de Guevara.  
Mesa número cuatro: Una Aula Escuela Delia Urbina de Guevara (lado este)  
Mesa número cinco: Muellecito.  
Mesa número seis: Despacho del doctor Acosta.  
Mesa número siete: Juzgado Civil, Planta baja.  
Gobernación de la provincia de Puntarenas.

### Habitaciones para pobres

En una de nuestras ediciones anteriores decíamos que el problema de habitaciones para gentes pobres es asunto serio. Ponderamos en Puntarenas de aplaudir la higiene en todo su rigor, pero debemos advertir que uno de los factores que más contribuyen a vivir dentro de las reglas higiénicas es la habitación y decimos esto por las razones siguientes: Si recorremos la ciudad cuidadosamente notaremos que en casi todas las viviendas cuando menos en cada departamento de alquiler hay dos familias que naturalmente viven con incomodidad y por consiguiente en condiciones antihigiénicas peligrosas a la salud. Casi todas las habitaciones de gentes pobres como dejamos dicho, se han convertido en viviendas de dos familias cuando menos: una ocupa la parte delantera o sea el frente a la calle, la otra la parte del solar y otra la cocina, fácil es comprender que las

cosas en ese estado es peor que los llamados chinchorros. En cada una de esas piezas duermen con sus hijos y al mismo tiempo cocinan; en su mayoría los que viven frente a la calle hacen todas sus necesidades personales adentro y las tiran a la calle, de allí las porquerías de paquetes envueltos en periódicos que en muchas ocasiones hemos observado con desagrado en las calles. Por todas las razones que expusimos y otras que diremos más adelante es que nos preocupa este grave problema de habitaciones para gentes pobres; y deseamos que tanto la Municipalidad como las autoridades traten de abordarlo con el interés que el caso requiere, tanto por la higiene como por la salud de los habitantes. Que se impulse la construcción de casas para gentes pobres a fin de resolver estas dificultades que afectan un problema de carácter social.

### Nueva lanchita al servicio

Dentro de muy pocos días estará al servicio del público la lanchita "La Maruja", de propiedad de los señores Chaverri y Quirós. Es una cómoda y elegante lanchita será dotada de una nevera para conservar kolas,

cervezas y frutas para brindarles a los pasajeros toda clase de comodidades.

Para mayores informes dirijase a «La Herediana». Depósito contiguo a la panadería de don Juan Rafael Wong.

### Hogar de Plácemes

Se encuentra de plácemes el hogar del amigo don Héctor Aguilar y su señora esposa con el arribo a las pla-

yas de la vida de una hermosa chiquitina.

Para la recién nacida un mundo de felicidades.

La Compañía Bananera botará la fruta recibida, por interrupción de la línea de Limón



## Bar y Restaurant ATLAS

Puntarenas, Costa Rica — Calle Ricardo Jiménez O.

Administración:

Fernando Rodríguez Alvarez y Justo Pérez

*El lugar de moda en Puntarenas, porque se come y bebe bien. Cerveza fría y exquisitas bocas.*

**Servicio especial para familias**

# Sociales y Personales

Hace algunos días guarda cama la estimable señora Antonia Morales. Que mejore pronto son nuestros mejores deseos.

—De la capital donde se encontraba en asuntos relacionados con su alto cargo de administrador del Teatro Puntarenas, regresó nuestro particular amigo don Tomás Asch Jurado.

—De San Isidro de Coronado regresó el señor Di-

rector de la Banda Militar de este puerto don Manuel Aráuz V.

—Procedente de las Cañas, Guanacaste, hemos tenido el gusto de saludar en este puerto, donde permanecerán varios días, la señora doña Sylvia de Valdés y a sus hijos, esposa de nuestro amigo don Gregorio Valdés cumplido empresario de transportes entre Cañas y Bebedero.

Le deseamos grata permanencia a ella y su familia.

—Después de pasar unos días de merecido recreo en Palmares, regresaron nuestro estimado amigo el caballero don Abel Salazar Fernández y su distinguida se-

ñora esposa doña Consuelo S. de Salazar.

—De San José regresó nuestro distinguido amigo don Paulino Delgado Diez dobles, propietario de la "Bola de Oro".

Lo saludamos.

—Veranean en esta ciudad acompañado de sus hijos el Profesor don Anastasio Alfaro, quien a venido a convalecer de su penosa enfermedad.

Nos complacemos en saludarlo y desearle que las brisas del puerto le sean gratas y le devuelvan la salud perdida.

—Procedente de la capital vino don Natale Masroeni,

## Empresa de Transportes Marítimos del Golfo de Nicoya

### ITINERARIO

que seguirá los correos del Golfo durante el mes de ENERO DE 1938

BALLENA			BEBEDERO		
Fecha	Salida de Puntarenas	Salida de Ballena	Fecha	Salida de Puntarenas	Salida de Bebedero
Lunes 3	21.00	5.00 del 4	Domingo 2	9.00	16.00
Jueves 6	23.00	7.00 del 7	Martes 4	22.00	5.00 del 3
Martes 11	2.00	10.00	Viernes 7	24.00	7.00 del 8
Viernes 14	6.00	14.00	Miércoles 12	4.00	11.00
Lunes 17	21.00	5.00 del 18	Sábado 15	8.00	15.00
Jueves 20	23.00	7.00 del 21	Martes 18	22.00	5.00 del 19
Martes 25	3.00	11.00	Sábado 22	1.00	8.00
Viernes 23	6.00	14.00	Miércoles 26	5.00	12.00
			Sábado 29	7.00	14.00

  

MANZANILLO			PUERTO JESUS		
Fecha	Salida de Puntarenas	Salida de Manzanillo	Fecha	Salida de Puntarenas	Salida de Puerto Jesús
Lunes 3	1.00	5.00	Domingo 2	23.00	5.00 del 3
Viernes 7	4.00	8.00	Viernes 7	2.00	8.00
Lunes 10	6.00	10.00	Lunes 10	4.00	10.00
Viernes 14	11.00	15.00	Viernes 14	9.00	15.00
Lunes 17	1.00	5.00	Domingo 16	23.00	5.00 del 17
Viernes 21	4.00	8.00	Viernes 21	2.00	8.00
Lunes 24	6.00	10.00	Lunes 24	4.00	10.00
Viernes 28	11.00	15.00	Viernes 28	9.00	15.00
Domingo 31	24.00	4.00 del 31	Domingo 30	22.00	4.00 del 31

  

PUERTO THIEL			CHOMES Y SANTA JUANA		
Fecha	Salida de Puntarenas	Salida de Pto. Thiel	Fecha	Salida de Puntarenas	Salida de Chomes
Domingo 2	24.00	5.00 del 3	Domingo 2	13.00	16.00
Jueves 6	2.00	7.00	Jueves 6	3.00	6.00
Lunes 10	5.00	10.00	Domingo 9	5.00	8.00
Jueves 13	9.00	14.00	Jueves 13	10.00	13.00
Domingo 16	24.00	5.00 del 17	Domingo 16	12.00	15.00
Jueves 20	2.00	7.00	Jueves 20	3.00	6.00
Lunes 24	5.00	10.00	Domingo 23	5.00	8.00
Jueves 28	9.00	14.00	Jueves 27	10.00	13.00
Domingo 30	23.00	4.00 del 31	Domingo 30	12.00	15.00

  

COROZAL Y JICARAL			PAQUERA		
Fecha	Salidas de Puntarenas	Salidas de Corozal	Fecha	Salida de Puntarenas	Salida de Paquera
Jueves 6	1.00	6.00	Domingo 2	13.00	16.00
Jueves 13	8.00	13.00	Domingo 9	5.00	8.00
Jueves 20	1.00	6.00	Domingo 16	12.00	15.00
Jueves 27	8.00	13.00	Domingo 23	5.00	8.00
			Domingo 30	12.00	15.00

  

JICARAL escala en LEPANTO			TAMBOR		
Fecha	Salida de Puntarenas	Salida de Jicaral	Fecha	Salida de Puntarenas	Salida de Tambor
Lunes 3	24.00	5.00 del 4	Miércoles 5	7.00	12.00
Martes 11	5.00	10.00	Miércoles 19	7.00	12.00
Lunes 17	24.00	5.00 del 18			
Martes 25	6.00	11.00			
Lunes 31	23.00	4.00 del 1 F			

  

SAN LUCAS			
Fecha	Salidas de Puntarenas	Fecha	Salidas de Puntarenas
Domingo 2	8.00	Sábado 22	8.00
Sábado 8	8.00	Sábado 29	8.00
Sábado 15	8.00		

## Lea El Crimen que se oculta

Novela de intereses general

La vida trágica de un enamorado que lo asesinara y se hizo creer que era un suicidio.

Por MANUEL SCHMIT

De venta en todas las librerías.

## Como se disipan las penas y tristezas

Cuando Ud. necesita música al gr. buena y barata llame al concertista que suscribe estas líneas. Para parrandas, fiestas, bailes y serenatas. Precios convencionales. Fente a la Aduana

TOMAS ESPINOSA HIDALGO  
Acordista.

## DEPOSITO

# "LA HEREDIANA"

## CHAVERRI E HIJO

Gran surtido en artículos de Talabartería

Suela, Cueros, Sombreros, Calzado y artículos de cabulla, por mayor y menudeo.

Contiguo a Juan Rafael Wong

Puntarenas, C. R.

## La Costa Rican Palm Nut Co.

Avisa a sus clientes y al público en general que seguirá COMPRANDO COCOS y COPRA SECA y que oira ofertas en su oficina de Puntarenas.

La correspondencia y ofertas deben dirigirse únicamente a su gerente

Rafael Beeche

Teléfono 87

Apartado 61



## Gambrinus Bar y Restaurant

Rodolfo Weis

Licores finos, cervezas, sabrosas, variadas y exquisitas bocas; comidas y cenas;

Servicio a la carta

Aseo, prontitud y buen trato

Háganos una visita y se convencerá

Situado 100 varas al Este del Teatro Sun Yat Sen

Llame al Teléfono No. 129

# Rodando la Bola

Indiscutiblemente uno de los problemas más difíciles de resolver en esta tierra de calor y de zancudos, es el que constituye la servidumbre doméstica. Bueno; esto de "doméstica" no es más que un decir, porque hay que ver lo poco "domésticas" que están actualmente las sirvientas, que no solo

son malas por excelencia sino que se cargan unas pretensiones que ni la mismísima Duquesa de Windsor, a pesar de su fama y de su real conquista, sería capaz de superar; tal se han puesto de inservibles las sirvientas, que no sirven para nada a pesar de que a veces se colocan para eso: para servir...

Yo, francamente, si fuera ama de casa, tal vez ya me hubiera pegado un tiro o, por lo menos, estaría recluido en un manicomio, solo de pensar que tenía que vérmelas con esa ralea; pues no de otra manera se le puede llamar a ese insoportable gremio de sirvientas: cocine

Pasa a la pág. 4

## "Pájaro Azul" Satisface

Agente exclusivo para Puntarenas y Guanacaste  
AMADEO DELCORE

## Noches por el Teatro Puntarenas

Lunes 31 enero. Grandioso y colosal éxito de la 20th. Century Fox! La pareja de enamorados más discutida de la pantalla! Sonja Henje la encantadora rubia reina de los patines y Tyrone Power el apuesto galán y formidable actor, ídolo de las multitudes, en:

Mañana martes, 1º y miércoles 2 de febrero. Arrollador exitazo en español! con lo más selecto de artistas hispanos hasta hoy en film! Consuelo Franck, Jesús Sorlózano y El Chafán en la película orgullo de México! En lo nunca visto:

## Ora Ponciano

o tú, ya nosopias como mujer con El Chato Ortín y Lorenzo Barcelata

El domingo próximo 6 de febrero de 1938. Estreno de la gran película mexicana Ramón Pereda, Adriana Lamar, El Chafán y Barcelata:

## Jacobo Sánchez Sucesores y Co.

SOCIEDAD COLECTIVA

Gerente: MANUEL LEE SANCHEZ CHEN

Almacén Quong Tai Chong

Importación Directa

Puntarenas Costa Rica - América Central

Correo 17

Teléfono 27

Dirección Cablegráfica: Quong

## Idilio Incógnito Anuncie en EL PORVENIR

Sus trabajos de Imprenta ordénelos a

# EL PROGRESO

Memorandums, Recibos, Facturas, Esquelas Matrimoniales, Mortoria, Tarjetas, Invitaciones, Guías, Folletos, Programas, etc. y todo trabajo en el ramo tipográfico.

Especialidad en el trabajo que garantiza la seriedad de esta Imprenta a las órdenes del Público y del Comercio en general.

## Fábrica de Colchones

La única en Puntarenas que deja satisfecho al cliente.

Todo tamaño, Variedad de estilo, y precios bajos.

Ordénelos a JOSE NICOLAS.

Contiguo al Banco de Costa Rica.

## Empresa de Transportes

### Marítimos del Golfo de Nicoya

(C. S. fundada en 1912)

Servicio de correos a todos los puertos del Golfo, con transporte de pasajeros y carga, los días y horas que señala nuestro itinerario. Viajes especiales en lanchas rápidas y confortables. Muelles, bodegas y Agentes en todos los puertos de nuestro servicio.

Transporte de ganado de todas clases. Facilidades a nuestros clientes para la compra y venta de productos del país, mediante una comisión muy módica. Oficina en San José para facilitar todas las operaciones comerciales.

El Administrador,  
Manuel Burgos

## Sastrería "La Constancia"

José Ugalde Hio

Sorteo No. 35 de la Serie «Venecia». Favorecida la carta de Crédito No. 43 perteneciente al señor

Antonio Granados

Sorteo No. 19 de la Serie «Olimpia» Favorecida la carta de Crédito No. 83 perteneciente al señor

Rafael Albizzú

Sorteo No. 5 de la Serie «Otoño». Favorecida la carta de Crédito No. 33 perteneciente al señor

Victor Méndez

Presenciaron este Sorteo los Señores don:

Otoniel Benavides, Alfonso Cruz y Carlos Cruz Palma. Punt., 26 de Enero 1938

Avisamos que los negocios del señor  
Don GIL CON  
se seguirán atendiendo como de costumbre en el  
Almacén de Abarrotes  
TACK HING LUNG Co. S. A.  
Apartado N° 72 - Puntarenas - Teléfono N° 30

## "FARMACIA MODERNA"

MORUX & Co.  
PUNTARENAS

IMPORTACION DIRECTA

El surtido más grande de plaza con los PRECIOS MAS BAJOS Y HONORABLES

Calidad y pureza en drogas y productos de las mejores Casas Extranjeras

Despacho excelente de recetas de todos los médicos

Elegante y variadísimo stock en PERFUMERIA

Laboratorio de Análisis Clínicos - Garantía en todo examen



# EL PORVENIR

## Noches por el Teatro Sun Yat Sen Rodanda la....

Lunes 31 enero, a las 4 30 y 7 30. Grandioso triunfo en español, con el gran astro mexicano Juan Orol, en:

**Mujeres sin Alma**

Martes 1° febrero, a las

4 30 y 7 30 Colosal éxito musical con el maravilloso tenor infantil Bobby Breen, en su máxima creación:

Viene de la pág. 3

ras, lavanderas, «chinas» y todo cuanto Dios creó, porque unas, otras y todas juntas están para jugarlas a la mosca, y eso todo debido a que todavía no se les ha llegado su turno de que la autoridad les eche la vista encima y reglamente sus labores, en igual forma que lo hizo con los jornaleros, y les obligue a la libreta de servicio o la otra «libreta», más apropiada para muchas de ellas por las actividades duras a que se dedican.

los inconvenientes que trae consigo la necesidad de ocupar sirvientas para los oficios domésticos; pues hallar una buena es actualmente como sacarse un premio de la lotería, y talvez es más fácil esto último, porque premios hay muchos, pero las buenas sirvientas pueden cortarse con los dedos de una mano, y hay quien asegura que todavía sobran....

Naturalmente que, como en todo, hay sus excepciones. Una que otra resulta a veces buena, pero por lo general cada sirvienta es el enemigo N° 1 de las amas de casa, y lo peor de todo es que hay que soportarlas, porque no queda más recurso. Por eso....

Si Ud., lector, es casado y tiene la pesadumbre de estar también condenado a la mala servidumbre, no recurra a malos modos, ni se apene ni haga bulla; pues la situación de todos es idéntica a la suya....

Por R. V. M.

### Casino Puntarenenes



#### Cafetería, refresquería y pastelería

Nos hacemos cargo de la elaboración de queques para novia, bautizos, etc.

Depósito constante de la sin rival Mantequilla CASINO, elaborada en la misma casa, con natilla de superior calidad.

Háganos una visita y se convencerá

**Víctor M. Sandoval**

Puntarenas, Julio de 1937.

### Arco Iris sobre el Río

El miércoles 2, a las 4 30 y 7 30. El sensacional éxito del año! Toda en colores finísimos! Exito inmenso! Exito arrollador! George Brent y Beverly Robert, en la película:

### El Poder del Corazón

El domingo 6, a las 9. Se correrá en este teatro el gran espectáculo selvático de gran éxito. Hernan Brix, en esta incomparable joya cinematográfica, titulada:

### Tarzán el indamable

### EL TRUENO Y LA TORMENTA

CANTINA Y CAFE

Atendidos por su Proprietario

**JULIO FABIO UGALDE U.**

Puntarenas, C. R.

### GRAN PANADERIA

DE  
**JUAN RAFAEL WONG**

Ha quedado abierta al servicio del público, esta nueva panadería que dispone de todas las condiciones higiénicas que exige la Jefatura de Sanidad para su elaboración, para lo cual cuenta, además, con un buen horno de grandes dimensiones y operarios competentes que trabajan con esmero y, sobre todo, con mucho aseo,

Se atienden pedidos grandes y pequeños.

Puntarenas, Costa Rica.

### Tienda BOLA DE ORO

Su Gerente: **RAFAEL AJOY**

ha resuelto el problema de esta crítica situación beneficiando a su estimable clientela

### ¿COMO?

Rebajando los precios sin fijarse en la ganancia, para que sus favorecedores puedan surtir sus necesidades con muy poco dinero.

### Talabartería Martínez

Frente la Librería de las Señoritas Jiménez

Ofrece artículos de cuero de superior calidad y perfección

ZAPATERIA, TENERIA E INDUSTRIAL ITALIANA

### LA VENECIA

de **NATALE MASTROENI**

COMPRAMOS: Cueros de Lagartos, res, venados, culebras, tigres, garrobos, lagartos, tiburones, pejes-espadas.

VENDEMOS: Artículos de cuero de lagarto y culebra, tales como:

Fajas, pantuflas, zapatillas, carrieles y carteras.

Lo mismo que:

Zapatos de trabajo, finos, cocidos y clavados; de los mejores materiales extranjeros y del país.

### JOSE CON

Situado en su nuevo local contiguo al Almacén de don GIL CON

Gran surtido de calzado de todas clases para hombres, mujeres y niños.

Buenos materiales - Precios de ocasión - Visitadlo

Puntarenas 1937.

### HECTOR GUEVARA URBINA

Bachiller en Leyes

Apoderado Municipal. Atiende asuntos judiciales.

Oficina 75 vs. al Este del Juzgado Civil.

Puntarenas, Apartado 218

### "LA COMERCIAL"

Teléfono No. 103

FABRICA DE FIDEOS  
PUNTARENAS - COSTA RICA  
100 varas al norte de Los Baños

Todo pedido será atendido inmediatamente. Nuestro producto siempre fresco y alimenticio. Elaboración uso Génova. Tenemos clases especiales elaborados con huevos y otros ingredientes alimenticios. Haga sus pedidos al teléfono No. 103

Francisco Maffio e Hijo

### BAUTIZO

Ayer domingo fué presentado a la pila bautismal por don Andrés Pastrano y la señora Yina Bonanni al hermoso chiquitín Arnoldo Enrique, hijo de la estimable amiguita María Bolaños.

Después de la ceremonia bautismal, padrinos e invitados fueron finamente obsequiados con sabrosos helados y exquisitos tostes en los amplios salones del balneario.

Le deseamos al nuevo cristiano muchos años de vida para felicidad de sus papás.

### AVISO

Tengo el gusto de ofrecer al culto público en general que todas las noches encontrarán los siguientes: Fideos especialmente para familias, Chop Suey, arroz con pollo, huevos, chuletas, pescado, arroz con calamares, y todo lo relacionado con el arte culinario. Atendido por sus propietarios,

**RENEE JIMENEZ Y HNOS.**

Puntarenas, enero de 1938.